

第44回 グアム日本人会 定時総会のご案内

日本人会では下記の要領で、第44回定時総会を開催いたします。日本人会活動の発展のため、会員の皆様のご参加をお待ちしております。尚、当日は軽食のご用意もいたしております。

記

日時：2015年 4月 21日(火)
19時より開始(開場18時30分)

場所：フィエスタリゾートグアム
Fiestan Tasi (フィエスタン ターシ)

議事内容：年次活動報告、会計報告、次期理事・監事
選出等 以上

選挙管理委員会からのお知らせ

下記一覧が2015年度 グアム日本人会理事・監事に立候補されている方達です。2015年度 理事・監事立候補届出者一覧(敬称略、順不同)

遠藤 裕之	TOKIO MARINE PACIFIC INSURANCE LIMITED
釜山 義彦	JAPAN AIRLINES CO.,LTD
川端 真穂	LEAP CPRPORATION
久重 裕幸	LEOPALACE GUAM CORPORATION
小寺 康弘	GUAM REEF & OLIVE SPA RESORT
小松 英悟	R&C TOURS(GUAM),INC.
佐藤 良樹	個人会員
菅原 文憲	ERNST & YOUNG LLP
スミス 八恵子	個人会員
高木 秀暢	TAKAGI & ASSOCIATES,INC.
立花 留義	KINDEN PACIFIC CORPORATION
谷本 幸代	KURAUDIA GUAM,INC.
登坂 政雄	PMT GUAM CORPORATION
中西 慶一	ONWARD BEACH RESORT GUAM,INC.
中村 一樹	OYO CORPORATION,PACIFIC
野村 鈴代	MTG INC.
萩原 秀俊	WATAMI U.S.A. GUAM
榎平 久未子	P.H.R.KEN MICRONESIA,INC.
宮後 典央	BANK OF HAWAII
目黒 大二郎	NIPPO CORPORATION
山本 梨可	ASIA PACIFIC HOTELS,INC(GUAM)
力武 嘉慧	FIRST HAWAIIAN BANK

◆◆◆ 日本人会事務局移転のお知らせ ◆◆◆

以前よりお伝えしております日本人会事務局は4月28日にITCビルよりピアマリン1階に移転いたします。

新事務局の開局は5月1日(金)を予定しております。開局準備の為、4月27日(月)~4月30日(木)まで閉局させていただきます。よろしくご願ひ致します。

事務局移転準備実行委員会

第37回 日本人会チャリティーゴルフ開催のご案内

今回はチーム対抗戦です!



会員の皆様には益々ご健勝のこととお喜び申し上げます。本年もグアム日本人会では、グアム日本人学校(全日制・補習校)支援のファンドレイズを目的としたチャリティー・ゴルフ大会を開催します。会員の皆様はもちろん、会員以外の方もご参加いただけます。どうぞお誘いあわせの上、多くの方のご参加をお待ちしています!

記

開催日：5月31日(日) 受付：6時30分~

開会式：7時00分

ティーオフ：7時15分(雨天決行)

会場：スターツグアムゴルフ クラブ
(代表電話 632-1111)

競技方法：ダブルペリア方式で各チーム上位3名の合計スコアで競っていただきます。

参加費：1名120ドル(ゴルフプレイ代、パーティ、日本人学校への寄付を含む)

申し込み：4人一組(会社、サークル仲間、友人、ご家族等など)で別途お送りする参加お申込書にチーム名と個人名を書き入れて参加費を添えて日本人会事務局までお申し込み下さい。(チェックでのお支払の宛先は「Japan Club of Guam」です)

お申し込みは5月22日(金)までをお願いいたします。

日本人会事務局 電話 646-8066 FAX 646-8067

ご不明な点は、教育部 遠藤(携帯988-6709)または中西(携帯689-4166)までお問い合わせくださいませ。

個人会員・準会員の皆様へ

2015年度 日本人会 個人会員・準会員会員登録について

* 会費

個人会員費：40ドル

家族会員費：60ドル

準会員費：20ドル

* 支払い方法

現金またはチェック(宛先 Japan Club of Guam)をお願い致します。

郵送先：P.O. BOX 7962 TAMUNING GUAM 96931

* 日本人会名簿への掲載

2015年度会員登録の継続のご連絡(会費のご納入)が期日までにない場合は、お名前が日本人会名簿に掲載されない場合がございますのでご了承のほどお願い致します。また住所その他のご変更がある場合もお手数ですが事務局までご一報いただけます様、あわせてお願い致します。

* 連絡先

日本人会事務局(ITCビル2階、5月よりピアマリン1階)
(TEL) 646-8088 (FAX) 646-8067

第12回定例理事会議事録

日時 2015年3月26日 13:30～
場所 ITCビル2階 日本人会 会議室
出席者 (理事)15名(監事)2名 傍聴 1名 総領事館 欠席(理事)4名
議題

I. 前回議事録承認 福本総務副部長
 異議なく承認された。

II. 各部報告

1. 教育部

■前回議事録(2月12日開催)……承認。

【報告事項】

(1) 学校より

- ① 全日制—報告資料参照—
- ・2月の在籍人数 小学部47名/中学部12名 計59名(増減なし)
- ・中学部進路指導としてUOGの海洋研究所を訪問し和田年史先生より講話をしていただいた。
- ・KwikSPACE社のPeter E. Gill社長より「グアム・日本の親善の一助に」との趣旨でカラバオの像を寄贈していただき中庭に設置した。榊原康範氏が仲介、ペイントをしてください、その贈呈式を3月11日(水)に行った。
- ・教室の移動案を変更した。(図書室を幼稚部、プレイルームを図書室に移動)
- ・派遣教員4名(森田正人校長、佐々木康人教諭、榊原ともみ教諭、小野忠信教諭)が3月19日に帰国する。
- ・新派遣教員4名(福沢聡校長、石川裕敏教諭、藤高倫子教諭、洪井博之教諭)は4月8日(水)に赴任する。

< 予定行事 >

- ・3月16日(月)卒業式 3月17日(火)修了式・離任式
- ・3月18日(水)～4月13日(月)まで春季休業
- ・4月14日(火)始業式・着任式・入学式

② 幼稚部

・次年度の幼稚部園児数は21名になる予定

③ 補習校 —報告資料—

プリスクール5名/小学部73名/中学部25名 計103名(-1)
 算数・数学受講者 計23名(±0)日本語会話 計8名 (-2)

< 予定行事 >

- ・3月21日(土)午前9時～ 卒業式・修了式/職員会議
- ・4月 4日(土)午前9時～ 入学式・始業式/職員会議
- ・授業開始日・・・4月7日(火)算数、日本語会話/11日(土)国語

④ 事務局 —報告資料—

- ・新年度の在籍数の報告、全日制の方はほぼ確定で予算どおりの数字となった。補習校の方は転出児童・生徒数が予想より20名より少なくなったため、予算より約2万2千ドルの収入減となる。
- ・日本語会話の生徒募集をPDNに掲載したが反応が全くないため、今後は募集方法を検討する。
- ・英会話担当のルース・ディクソン先生が3月で辞職するため、アーシャ・アドバニさんが後任となる。
- ・小2教室、会議室のエアコンを交換設置、会議室のエアコンは校長室に移動させた。
- ・今月の修理修繕・工事予定
- 3月12日(木)～ エアコン新設置(小2、会議室)/交換(校長室)
- 13日(金)～ 幼稚部教室増設工事開始
- 23日(月)～ 子供用トイレの改修工事・コンクリート地面の洗浄
- 30日(月)～ 全教室のワックス掛け

(2) PTA報告

① 全日制

- 3月6日 PTA総会
- ・2014年度活動報告及び決算報告
- ・パイプ椅子代として日本人学校に\$516の寄付をした。
- ・今後はバス購入資金として毎年寄付するようになりたい。
- ・次期5役が決定した。
- 会長: 綿部太郎/副会長: 亀井俊士満/書記: スpens美和
- 会計: 小林里美/会計監査: 熊谷みつえ

② 補習校 3月7日 PTA総会

- 2014年度の活動報告及び決算報告
- 2015年度5役決定した。
- 会長: 森本 進/副会長: パーク美紀/書記: フェナビデス真紀子
- 会計: 久保路子/会計監査: テノリオ聡子
- ・パイプ椅子代として\$600を寄付する予定だが、来年度の支出とする。

(3) 総領事館より

- ・外務省より在外邦人の安全確保の為の特別支援の一つとして平日の警備員設置が承認されたため、今年度修了式までという限定で警備員配置の手配をした。4月以降の安全対策に関しては春休み中に予算が決定するため未定である。

(4) その他

- ・多年にわたり日本人学校の教育活動に対して旺盛な熱意と絶大な理解を示していただいた濱本久允氏にその功績を称えて学校理事長名で感謝状を贈呈する。
- ・今年度の秋祭り収益金からの学校への寄付は4月以降となる。秋祭り収益金は銀行ローン返済の指定寄付とする。

【協議・承認事項】

- ① 2月末に教室の蛍光灯カバーが落下、これを機に全教室の電気関係の点検をし3月中に全て修繕をすることが承認された。
- ② 草刈業者の変更
既存の業者に問題点が多いため、他業者より見積もりを取り寄せ変更することが承認された。

2. 文化部

西平部長

【文化部ミーティング】

日時、場所: 03月21日(土)7:00pm—8:30pm 花木レストラン、PICにて
 出席者: 榊平、西平、佐藤、欠席者: 山本
 前回議事録(02月11日)承認

【報告事項】

- ① 10th Annual Women's Art Show.
・日産ショールーム、タモンにて3月13日、午後6時から9時まで開催された。Guam Council of Art & Humanities Agency とGuam Council of Women's Club 共催によるアートショー。絵画数、グアムや日本の飾り置物等、100点以上が展示され、ほとんどの展示品は販売されていた。
・主催者、スポンサーが飲み物、軽食などを持ち寄り十分な夕飯になるほどの国際色豊かな料理がドネーションされていた。日本人会からは寿司プレート(\$40)の差し入れを行う。

② GCWC

- ・Relay For Life—今年は5月22日午後18時から5月23日午前7時に開催予定。例年通り日本人会より250ドルのドネーションをする予定(4月)
- ・Women United Against Cancer Brunch—3月29日(日)、シェラトンホテルにて5月のRelay For Life テントの為のFundraising Sunday Brunchが開催される。ライブエンターテインメントの他、クリスタル・コガ ファッションショーやサイトオークション、ラッフルもあり、日本人会より事務局に寄付された香水(50ドル相当のもの)x4個をラッフルプライズ用にドネーションした。

- ③ 第17回アートクラフトフェア、ホテルニッコーにて、3月21日終了、
・出展者、演技者、公演者述べ20組、観客は盛況を極め、事務局寄付商品販売約\$1,100- 小冊誌広告、その他収入を含め\$6,000以上の収入になる予想。収支詳細は後日判明するが、黒字が予想される。
・当フェア開催にあたり消防局の許可を取得しなければならないのと同様にNPOとしての税務局の許可も取得しなければならない事も判明。次回開催時は20日以前に申請を行う事考慮すべし。
・当フェア—顧客誘致の為新聞広告、17日と19日に掲載。その経費、一回分\$378.00。その経費2回分は新聞会社(PDN)のご厚意により無償提供して頂いた。
・当フェア開催に貢献頂いた小冊誌広告掲載企業にお礼の手紙を送る。
・協議事項: 無し。

3. 青年・商工部

目黒青年部長

- ・予定していたセミナーは、次年度への申し送り開催となった。

4. 渉外広報部

川端主管理事

- ・3月17日に編集会議を開催した。
- ・移転に伴う、古本市の案内のチラシを作成、会員の皆さまへ配信ご連絡をした。

5. 総務部

福本副部長

- (1) 会員健康保険加入者 34名 前月比1名減
- (2) 日本人会オフィス移転について、移転委員会が発足、役割分担等を取り決め4月末までの移転に向けての準備にとりかかる。
- (3) 事務局にて移転に際し、本の整備、書籍販売、備品販売を行う予定。これに伴い一時、図書の出し出しを一時停止する予定。追って会員の皆さまへ配信にてお知らせする。
- (4) 引越しの為のダンボール多数を、S.P.E.さん、ITCビル事務局向けのストレージ会社より、ご寄付ご協力いただいた。
- (5) 次回理事会は2015年4月21日(火)の開催予定(フェスタリゾート 総会会場にて。)

6. 会計部

登坂会計部長

(1) 2月末締会計報告		会費納入状況	
		累計	
2月		法人	社 員
		121	\$ 98,338
		176	\$ 6,400
		16	\$ 320
合 計			\$ 105,058

- (2) 検討の結果、日本人学校への4万ドルの寄付について決議された。
- III. 事務局移転準備実行委員会から 福本総務副部長
委員会を発足し、各担当への申し送り協力と呼びかけを行った。
- IV. 選挙管理委員会から 福本総務副部長
現況の説明を行った。4月に新理事会の公示を行う。

V. 総会について

福本総務副部長

- 2015年4月21日(火)にフェスタリゾートにて開催予定。開始前に会場にて最後の理事会を行う。追って会員へ委任状を含めたご案内を配信予定。

VI. 事務局について

守屋会長

- 事務局運営の財政状況の説明があった。今後については小委員会での検討、決定に一任する事になった。

IV. 総領事館より

松村首席領事

- 特になし。

書記 福本 幹也

～お疲れさまでした!～

会長 守屋 悦男



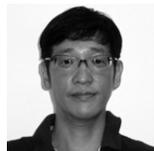
私はある国際的な社会奉仕団体に属しており、つい最近東京で開催された、その地区大会を傍聴させていただきました。ゲストを含めた出席者が総勢2千5百人を超えよようかという大規模なイベントでしたが、地区内の百近い下部組織の頂点に立つ、年齢80歳を超えるリーダーの強い意思がその隅から隅まで反映された、ほとんど完璧な統率の下、万全の運営が為された素晴らしい大会でした。つくづく組織におけるリーダーシップの重要性というものを痛感致しました。翻って私自身のこのグアム日本人会におけるリーダーシップを反省しますと、まさに冷や汗もので、理事・監事、事務局の方々、さらには多くの会員の方々に対して、大変申し訳なく思い、ただただ自らの役者不足を恥じ入るのみです。同時に、今回初めてグアム日本人会の活動に主体的に関わらせていただき、私自身が考えるところの、地域における日本人コミュニティのあり方と、グアム日本人会のそれとの間にギャップを感じたことも正直に告白せざるを得ません。最後になります、理事にならなければ知己を得ることがなかったであろう、素晴らしい仲間たち、私の足りないところを十分過ぎるほど支えてくださった彼らに心から厚くお礼申し上げます。

文化部長 西平 守重



4月の日本人会総会を最後に理事を退任するに当たり、一言ご挨拶申し上げます。2012年4月から教育部理事担当2年、そして文化部長理事担当1年、目まぐるしく去った三年間、日本人会の仕事にかかわらせていただき、微力ではありましたが、お力添え出来た事はひとえに各企業、各理事およびの事務局の方々のご支援、ご協力のおかげで御座います。ここに心よりお礼申し上げます。この3年間、長いようでもあり短いようでもありますが理事の皆様とのお手伝いをさせていただき、話し下手な小職も話す機会が増え、話し方の勉強に十分になりました。日本人会そして日本人学校、長い年月を経て現在の形へと変わってきました。財政的な基盤はまだ十分ではありませんが、一つの事をやり遂げようとする先には宝があるという言葉通りに将来の日本人会には素晴らしい未来があると信じております。これからも日本人会に携わって行く皆様の努力を惜しまないご活躍を期待したいと思います。日本人会の更なる発展を心から祈念してお別れのご挨拶とさせていただきます。3年間誠にありがとうございました。

渉外広報・総務・会計部
副部長 福本 幹也



「誰かがやらなくてはならないのです」と言う言葉に乗せられ、イジラレキャラを封印し、真面目に3年間、私は日本人会理事会の総務を務めさせていただきました。「(理事は)大変だ」と日々愚痴ってはいましたが、海上自衛隊の護衛艦よりご招待を受けたり、グアム政府の慰霊祭に参加したりと、貴重な体験も度々ありました。そして総務と言う役柄、日本人会全体を見渡すことができ、グアム在住20年以上の私ですら新鮮なものがあり

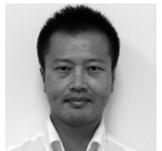
ました。また他の理事の皆さんもおっしゃっていますが、自分とは接点のない方々とお知り合いになれたのは本当に有意義なことでした。理事業務に行き詰まった時には、幾度となく理事の方々に助けていただき、私はその度にコッソリ涙したものでした。これもなかなか普段では味わえない体験の一つでした。そして私の第2オフィスと言われたほど、通いつめたITCビルの事務局。その局員の皆様には本当にお世話になりました。気持ちが落ち込んだときに、そっと差し出される甘いお菓子で幾度となく癒やされました。確か2年目からの抱負には「粛々と進める」と書きました。3年間を真面目に務めたと記しましたが、はたして会員の皆様のお役に立てたのか?ということは自分ではよく分かりません。ただ理事・監事そして事務局の方々が一丸となって活動されたことは間違いなく会員の皆様のお役に立てたと信じております。最後に事務局は5月からピアマリンに移転します。来期以降の日本人会の益々の発展を祈念して退任の挨拶とさせていただきます。

渉外広報・総務・会計部
アグスティン 良子



日本人会の活動とは無縁で唯一日本人会秋祭りでは会社のブースをお手伝いするくらいでしたので会社より日本人会理事のお話があった時はお断りをさせて頂きましたが、「何かお手伝いできる事があるかも。」と思い不安を抱えながらお引き受けすることに致しました。20年前に子供を日本人学校補習校へ通わせていた際は日本人会と学校との繋がりなどまったく知る由もありませんでしたが教育部で学校の運営に携わり諸先生方、保護者の方々のご理解、ご協力が不可欠である事に気づかされました。ラッテ編集では会員の皆様が楽しく読んで頂けるよう、興味の沸く記事を話し合い、大変ではありましたがとても楽しい時間が過ごせました。日本人会の活動を通じ沢山の方々との出会い、貴重な体験をさせて頂いたことは宝の一つになったと思います。力不足のまま退任するのは心の残りではありませんが各部署理事の皆様、監事様、事務局の皆様そして日本人会会員の皆様のご協力により3年間努められました事心より感謝し、この場をお借りしてお礼を申し上げます。本当にありがとうございました。

監事 小林 高人



「順番だから」と言われ日本人会監事を引き受けてから3年間、今から思うとあっという間だった気もする一方、自分なりに精一杯やった充実した3年間でした。ボランティアだからと言っていいかげんな仕事が許されるわけもなく、監事として日本人会および日本人学校の税務や許認可などのコンプライアンスに不備が無い神経を尖らせ、業務後に明け方まで税法の条文にあたることもしばしばありました。この度、大過なく3年間の任期を満了することとなりますが、私の任期中に係る問題が私の退任後に発生することも可能性としてはゼロではありません。そういう意味では、監事は退任しますが、今後も「前監事」としての責任を全うする所存です。今後も引き続きよろしくお願いたします。



第17回 アート&クラフト・フェアを終えて



今年で17回目を迎えましたアート&クラフトフェアが3月21日(土)にホテルニッコーグアム“TASI”ボールルームにて開催されました。今回のテーマは芸術文化を通じて環境と人に優しいコミュニティーにしていきたいとの願いから「ECO-グリーン」と設定させていただきました。



それぞれの出展者ブースには着物、和風小物、折り紙作品、木目込み人形、キルト、パッチワーク、カード、フィレレース、こけし、スワロフスキービーズアクセサリー、天然石のアクセサリー、押し絵、結び、クレイピアスなど多種多様な作品がラインナップ。素敵な作品が目白押しで日本の文化の素晴らしさを再認識いたしました。ご来場いただきました皆様も多くの作品に魅了されたのではないのでしょうか。

また、日本将棋連盟の方による将棋指導、GCCの生徒さん達による風呂敷の新しい活用方法の講習、日系人会によるけん玉のデモンストレーション、更に毎年人気の領事館による茶道体験、お好みの文字を書き自分だけのうちわを作るお習字体験、着物を羽織っての記念撮影は本年度はもたくさんの方々喜んでいただきました。舞台では華やかな振袖を着たかわいい生徒さん・スミス先生とお弟子さん達による日本舞踊、グアム合気会による迫力のあるデモンストレーションをお楽しみいただきました。

今年も協賛・後援をいただきました企業様を始めボランティアの皆様、出展・出演いただきました皆様、場所をご提

供いただきましたニッコーホテル、ご来場いただきましたお客様から多大なご協力を頂きましたことを厚くお礼申し上げます。

このフェアを通して地域社会の皆さまに日本の伝統文化・伝統芸能への理解を深めるお手伝いが出来たのでしたら幸いです。
文化部 副部長 榎平 久未子



有難うございました！

第17回アート&クラフトフェア冊子広告掲載にご協力いただきました企業の皆様にお礼申し上げます。
DFS, P.H.R. Ken Micronesia, Inc., Japan Air Lines Bank of Hawaii, Premier Beauty & Spa Guam, Inc. Leoplace Guam Corporation, Alupang Beach Club Takagi & Associates, Pacific Underwater Observation Inc Nanbo Insurance Underwriter, Pacific Islands Club Hilton Guam Resort & Spa, Kloppenburg Ent. Inc. Fiesta Resort Guam, S.P.E. Guam, Inc. Mother Entertainment, Micropac Inc Onward Beach Resort Guam, Inc., Hafa Adai Family Dental Clinic, Cat Crea, 日本舞踊の会

JAPAN パック 好評発売中！

格安エア&ホテル付きパッケージツアー

円安の今がお得です。【燃油費、諸税込みの料金です】

コース	ご料金・2泊3日(総額)
東京・名古屋・大阪スペシャル	スタンダードクラス \$ 615 ~
パーム&ファウンテンテラス (Disney)	平日ステイ限定特価 \$ 720 ~
三井ガーデンホテル札幌	スタンダードクラス3泊 \$ 999 ~

料金は2名1室利用の場合の料金です。週末ご利用やシングル利用の場合追加料金が掛かる場合がございます。諸税は全て含めた料金となります。最大7泊まで手配可能です。
JRパスも好評発売中です！

電話: 646-7641



HOLIDAY TOURS MICRONESIA(GUAM).INC

あなたのために、ご家族のために プロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリーデンタル PC」スタッフにぜひ一度ご相談下さい。一人一人の状態に合ったアドバイス・治療をいたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist



David Marutani, DMD
General Dentist

Phone: (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間: 8~17時(月・火・水・金)
8~15時半(土)
お休み(木・日)



個別指導

IB早稲田 グアム校開校！

塾見学会受付開始!!

日程: 4/15 - 4/24迄 平日

時間: 16:00 ~ 18:00の間 お越し頂いた際は資料をお渡し致します。

- 同時募集 総合的な事務、英語指導又は学習指導のお手伝いをして頂ける方。指導研修がありますので初心者でも安心です。応募をご希望の方は、リーフホテル内LAインターナショナルオフィスまで履歴書をご持参ください。

グアム在住の子供たちの学習を応援します。

グアム初の日本型
個別指導塾学習塾



TEL リーフ 646-5705
ピアマリン 487-1239

教室: リーフホテル内 / ピアマリンコンドミニウム内

ホームページのお問い合わせから、メールでご予約もできます。
リーフホテル www.lainternational.com / ピアマリン www.abroadyououteams.com

私のふるさと ～奈良県～

わたしの実家は、奈良県の斑鳩町です。法隆寺まで、徒歩15分。

家から法隆寺までの道は、良い散歩道です。民家、畑や田んぼもあり、春などは、畑に濃い桃色のレンゲが沢山咲きます。菜の花も見かけます。とても良い匂いがします。田んぼ道とはいっても、



アスファルトの道を法隆寺まで歩きます。法隆寺の近辺は、古い家が立ち並び、見ているだけでも楽しいです。ある家などは、防犯目的なのか、分かりませんが、警察犬を飼っています。ちゃんと警察犬の証明書が門に貼ってあって、本当にシェパードが居ます。これは、ここでは(?)珍しいことです。何故なら、この近辺の人は、雑種を飼う人がほとんどだからです。犬は買うものではなく、貰うもの。私の家も、近所の犬が産んだ子犬を貰ってきました。猫も飼っていましたが、「うちは野良猫専門なの」と、野良猫が居ついて、飼うことが殆どでした。

その斑鳩町に異変が起こったのが、5年程前でしょうか。大きなペットショップが出来たのです。ここがどうやら繁盛しているようで、近所でもペットショップで売られているような犬が増えました。

私が散歩によく行っていたのが、近所の法隆寺と、電車で10分ほど乗って行く春日大社でした。法隆寺は気軽に行けて、広くて美しい山内が魅力でした。当然、ごみひとつありません。空模様が怪しくなったときに、「雨は帰るまで降らさへん。」とお坊さんたちが言うてくれました。(笑)あまり商売をやる気がないのか、近辺もそんなにお店が賑わっているわけでもなく、良いレストランはと観光にいらっしゃる方に聞かれると困るほどです。多分、奈良の人はほかの県の人に比べて外食をあまりしないのかなと思います。我が家も、お家のご飯が一番のご馳走だという考えでした。ひとつお勧めするとすれば、柿の葉寿司です。柿の葉に包まれている、さばや鮭の押し寿司です。柿といえば、「柿くへば鐘が鳴るなり法隆寺」の正岡子規の歌にある柿が、毎年秋になると売られています。

もうひとつのお気に入りの春日大社は、散歩といってもこれは結構な道のりです。駅から降りて、まず小一時間歩きます。やっと門について、そこからまた30分程歩いて神社に着きます。門から神社への道は、両側に立派な木がずらっと並んでいて、涼しい木陰になります。木の香りがして、よい森林浴です。当然ここには鹿もいます。この神社は、朝のお参りを一般の方も参加できるようにしていて、私も早朝、出かけて行って、祝詞(のりと)を読みました。20分くらいかけて、3回読みます。自分のことでも精一杯だったのですが、この神社は国家安泰を願う神社で、震災後の復興などを祈って来ました。自分が困っている時に、他者の幸福を願うというのはとてもよい心地がしました。不思議ですね。

「春日大社のお参りのおかげかもよ。」と母に言われたのですが、ラッキーなことにグアムに来れました。案外、個人のお願ひも聞いてくれるのかもしれない。そういえば、「神様にお手紙」を書いて渡せる建物もあり、お手紙を書いて渡して来ました。春日大社には沢山神様がいますが、どの神様が助けてくださったのか、知りたいところです。

編集委員：京谷 由香



グアム デンジャラス スポット!



ここグアムでは通勤、子供の学校送迎等など、毎日のドライブが必然です。日々のドライブで“ヒヤッ”とする状況に遭遇する事、多々ありませんか?一番多いのは車のスリップ事故ではないでしょうか?

そんなグアムの道路事情について道路のスペシャリスト!?(株)NIPPOの目黒 大二郎さんからグアムの道路について簡単な説明をしていただきました。

基本的にグアムの道路はローカルの石(コーラル)を使用した白い舗装と日本から輸入したバサルト(玄武岩)を使用した黒い舗装の2種類あります。

主な幹線道路は黒い舗装が滑り止めとして採用されています。ただしコストが高いためその他の道路や駐車場では安価な白い舗装が採用されています。

白い舗装は濡れると日本の冬期アイスバーンと同じくらい滑ります。

雨の日に白い舗装の坂道を上る際はなるべく止まらないよう、また車間をあけて運転するよう注意が必要です。路面が濡れている場合は急ブレーキも危ないので、減速する場合はギアを落とすこととなるべくスピードを出さないよう対策したほうがいいです。

特に白い舗装を下る際はブレーキを踏むとスーっと滑り出し止まらないので必ずギアを落として減速することをお勧めします。

目黒 大二郎

編集委員会を選んだグアムの道路の中で特にデンジャラス!!と思われるスポットを選んでみました。

◆ ハッピーランディングロード (タモン)

雨などで路面が濡れている時、急な坂道の為停止状態から発進する時に滑って大変危険。

◆ ラスパルマスタウンハウスとラッテハイツの間 (デデド)

急な坂道にもかかわらず進入車など交通量も多いので危険。

◆ オンワードタロフォォゴルフクラブの前 (タロフォォ)

路面が濡れている時(特に雨が降って間もない時間帯)下りのカーブでとても滑りやすくスリップ事故が多発している。

◆ マリンドライブ (ジーゴ)

スピードを出す車両が多く大きな事故がよくおこる。

◆ フィッシュアイの前 (ピティ)

昔からデッドマンズカーブ(JWSの建物のところ)と呼ばれていて、最近も車両が燃える事故があった。

◆ ホスピタルロード、GPOのキングス前あたり (タムニング)

車の往来も激しく進入車も多い。一部がまだ白い舗装の道路の為、とても滑りやすくなって危険。

どうぞこれらの事情を忘れないで、日々安全運転を心がけて事故のないドライブを続けましょう!!

私のヒーロー

【OYO CORPORATION 中村 一樹】

わたしのHEROと言われても……親父？恩師？上司？はたまた、月光仮面か力道山？……なかなか思いつきません。などという考えているうちに、HEROではないかもしれませんが、一人浮かびました。日本の危機管理の第一人者といわれる、初代内閣安全保障室室長を務めた佐々(さっさ)淳行氏です。

佐々氏の本を読んで、彼の考え方、仕事のやり方などを学ぶうちに、私もかくありたいと強く思うようになりました。彼の本は、書店に並んでいる文庫本から、絶版になったもの、はては公務員研修教書(国家公務員の初任研修の教科書)、国土交通省の自然災害対応に関する本にわたるまですべて読みました。

佐々氏は、昭和5年生まれ、29年東大法卒、警察官僚になる試験をトップ2の成績でパスし、奉職。その後、数年おきに異動を繰り返しますが、行く先々で、香港暴動、東大安田講堂事件、あさま山荘事件、金大中事件、よど号ハイジャック事件などなど、様々なビッグな事件に関わったことで、事件を呼ぶ男と言われていたそうです。さて、なぜ彼にあこがれ、彼のようになりたいかと思うようになったかといえますと、彼は危機管理の第一人者であると同時に、日本一の実績のある「有事の指揮官」であるというところです。

「有事の指揮官」というのは、「平時の指揮官」という言葉と対になるもので、軍隊で戦争になった際の指揮官と、戦争に備えている間の指揮官は必要な能力やタイプが違うということから言われた言葉ですが、我々サラリーマンの世界でも、通常の業務の管理職は平時の指揮官で、新しい業務を新規開拓する際や、海外業務など通常の状況と違う状況で仕事を行う管理職を有事の指揮官ということができると思います。そして私は、新たな部署を立ち上げたり、今回もグアムでは、事務所の立ち上げから携わったりと、有事の指揮官のような役割をやって参りましたので、佐々氏のように(国家の一大事のようない危機に接することはありませんが)なって、上手く危機管理したいと考えるようになったわけです。

佐々氏は、危機管理の基本は、「悲観的に準備し、楽観的に対処する事」と言っています。日本には昔から、準備はしてもし過ぎることはないと言われており、この言葉の前半は当たり前かもしれませんが、しかし後半は、いざ何かがあった際は、やまない雨はない、そのうちきっと何とかなると思っただけで対応に当たらなければ、組織自体が疲弊してしまうことを言っています。何か会社で問題があっても、ここまで準備していたのだから仕方がないと割り切って当たるのが重要だと教えてくれました。

グアムの有事の指揮官のみなさま、ぜひ佐々淳行氏の本をお読みになってみてください。



【グアムリーフ & オローブ スパリゾート 小寺 康弘】

私のHEROは、HIS創業者の澤田会長ですね。

私は26年前にHISの前身インターナショナルツアーに入社しました。入社といっても大学4年の時にアルバイトで入り、そのまま社員になりました。

私は関西の心齋橋支店に籍を置いてましたが、当時関西の社員は20名ほどで、全国でも100名もいませんでした。現在はグループ会社合わせて1万人近くいます。

なぜそこまで大きくなったか？

経営方針は、なんでもいいからNo.1になれと具体的にいきますと当時HIS社は、航空券中心にチケットの販売をしてましたが、ほとんどがホールセール(航空券の卸会社)から仕入れをしてました。直接、航空会社さんとお付き合いは出来ませんでした。そこで我々は、大手旅行会社を取り扱いしないであろうパキスタン航空やエジプト航空やエアインディアなどマイナーな航空会社を強力で販売しました。値段が安いのが魅力で当時大学生で流行していたバックパッカーの方がたくさん購入しに来られたのを覚えてます。

そこでHIS社はこのような、マイナーの航空会社の販売No.1となったのです。

そして時が経つにつれて、だんだん直接航空会社と契約をして販売する航空会社が増えてきました。最後は、当時考えられなかった日本航空さんとの契約が出来ました。その後、航空券の取り扱いNo.1になり、今度はツアーをやろうということでツアーのNo.1を目指してます。(現在2位)

澤田会長と最初にちゃんとお話出来たのは、私がリーフホテルに赴任する前にハウステンボスでお話をさせていただいたのが最初です。眼力が強く、いつも会うとびびってしまいますが、常におっしゃられているのは、No.1にならない事をやれ、どの部分でもいいからまずはNo.1になれと。このハウステンボスに本物の恐竜がいたらお客さんは見にくるだろう。それぐらいのアイディアを常に持つことが大事だ。失敗しても構わない、但し経営に妨げになる失敗(取り返しのつかない)はだめだと。これを心に刻み、今リーフホテルを発展させているところです。

26年前に入社した際、今はコンピューターでフライトスケジュールを見ることが出来ますが、当時は時刻表を見てフライトスケジュールを作成しました。しかもこの時刻表が一冊15000円ほどして、当時は他社の古い時刻表をただでゆずってもらいそれを使ってました。それほどお金が無かったのを鮮明に覚えてます。その初心を忘れず、また会長の言葉を心に刻み精進していきたいと思っております。

DIVING ギアムの海をもっと楽しもう!!

:: ギアムにいる間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか? ::

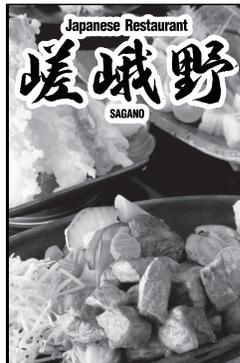
ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方



在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など各コース特別割引料金を設けています。

特別料金のため、混雑日や、開催不可能日などご希望に添えない場合もございますので、ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
http://www.s2club.net/guam/index.html
S2 CLUB GUAM



FRIDAY NIGHT

SUSHI & TEPPANYAKI DINNER BUFFET

\$48 AD \$28 CH \$14 CH
5-11 YEARS 2-4 YEARS

ALL YOU CAN EAT

Teppanyaki, Sushi Roll, Nigiri Sushi, Assorted Tempura, Yakatori, and much more.

ALL YOU CAN DRINK

Miller Genuine Draft Beer, Shochu, Soft Drink, and Wine.

*Price is subject to 10% service charge

Onward Beach Resort

ご予約・お問合せ
Tel: (647) 7777 (内線4413)

グアム補習授業校から

平成27年度(2015年度)の補習授業校はバージョンアップします!!

トロピカルストームが過ぎ、暑さが増してきました。4月は、年度初めの新しいスタートの月です。今年度の補習授業校は、グアムの暑さに負けない「熱さ」をお届けしたいと思います。

この間、大阪大学大学院の芝野氏の発表された論文をもとに、在外教育施設の抱える課題から、在外教育施設の未来を確かなものにしようと、検討を重ねてまいりました。校内でも、日ごろ身近に接している先生たちから、子どもたちの未来への思いを聞き取ることで、少しずつその思いが明確になってきました。また、学習の実態も明らかになりつつあります。

「母国語としての日本語」の学習は、補習授業校の創設当初より取り組まれてきました。近年、時代とともに、「母国語として日本語」を大切にしたいという方向と、「第2外国語として日本語」を大切に、「日本の文化や日本のこと」に親しみたいという方向の2つが交錯するようになってきました。どちらも、「日本語」を通して「日本の文化・日本のこと」を大切に学習する意欲に差異はありませんが、アイデンティティーの確立に違いが表れています。しかし、この2つの方向の先には、新たな目標も見えています。子どもたちは、グアムでの生活から学んだバイリンガルでバイカルチャーをもとに、国際的に活躍しようと感じているのだと思います。

そこで、平成27年度の取り組みは、子どもたちの思いを活かすものにして考えています。ホップ・ステップ・ジャンプの3段跳びにたとえるなら、今年度を最初の「ホップ」と考え、教育目標を「日本の文化や言葉に親しむことを通して、グアムでの生活を基盤に、様々な国際社会において希望をもち、心豊かに伸びる子」と設定いたしました。ま

た、学習の目標は「日本の文化や言葉に親しみ、自分の考えをもって、主体的に問題解決に取り組む子どもを育てる」とさせていただきます。育てたい子ども像は、「国際社会の中で日本の文化や精神にふれ、自分を大切に、自分に自信をもつ子ども・自ら考え、判断し、行動する子ども・自分の考えや思いを伝え合う子ども」です。

この目標を実現するために、①子どもたちの目標を明確にし、取り組み、振り返ることで次のステップにつなげるPLAN・DO・CHECK②「日本の文化・日本のこと」を知る学習の場の設定③「日本語検定」の導入④学力テストの実施⑤自主学習を深めるためのノートを活用した授業などを実施いたします。また、保護者の方々との絆を深めるために、「学ぶ・育てる」を主題にした先生たちによる保護者向け「保護者大学講座」を開設し、参観日のお昼の時間帯に実施いたします。くわえて、全日の先生方との連携を「研究授業」や「保護者大学講座」などの交流を通して深めていきたいと考えています。

さらに、ボランティアティーチャーを積極的に招聘します。今、予定しておりますのは「日本の文化・日本のこと」の学習で取り組む「俳句」や「詩」の選定、「立禅・這・練(りつぜん・はい・ねり)」などの気功の指導を予定しています。「俳句」や「詩」は書き初め作品展の折に、同様に展示できればと思っています。すべて、ボランティアで引き受けていただいています。

平成27年度はどんな年になるのか、私自身も楽しみにしています。さあ、新しい年度の幕開けです。日本人会の皆様におかれましては、今年度も尚一層のご理解・ご協力・ご支援を賜りますようお願い申し上げます。

校長 小住 智子

グアム補習授業校 日本語会話教室について

グアム補習授業校日本語会話教室は、簡単な日本語会話ができるようになることを目標にしています。

今年度の受講者および学習内容等については、次のようになっています。

1. 受講者年齢：6歳～13歳（受講資格は6歳～15歳）
2. 授業日：週2回(毎週火曜日と金曜日 16:10～17:50)
但し、夏休み(6/21～8/7) 冬休み(12/20～1/8)
春休み(3/20～4/3)は休講
3. 指導教員：森本 洋子
4. 授業料：月 \$102
その他入学時に登録料 \$30、施設維持費 \$125
5. 学習内容：
(1) 日常会話の練習…あいさつの仕方、受け答え、質問の仕方など
(2) 日本語の基礎…「ひらがな」「かたかな」の読み書き
単語、語いの拡充(物の名前など)
(3) 日本文化の理解…日本の伝承遊びなど

グアム日本人学校から

日本人学校への多額の寄付をありがとうございます!

グアム日本人学校(全日制)の保護者であるトーマス・プール氏(Dr. Thomas Pool)を通じロータリークラブ・オブ・グアム様から「子ども達のために必要な物を購入して下さい」ということで\$4,843をいただきました。よく検討し有効に活用させていただきます。ありがとうございました。

日本人学校 校長 森田 正人

日本人学校より濱本久充氏に感謝状を贈呈いたしました!

多年にわたり日本人学校の教育活動に対して旺盛な熱意と絶大なる理解を示していただきました濱本久充氏に今までの功績を称えまして学校理事長名にて感謝状を贈呈いたしました。濱本様に心より感謝申し上げます。ありがとうございました。



グアムを離れて思うこと！



” なんとか、生きてますよ！ ”

みなさま、ご無沙汰しております。

以前、Tokyo Martの店長としてお世話になりました下神です。およそ2年半前にグアムを出まして、現在はオーストラリアのシドニーにいます。カミさんと愛犬だけはグアムに残しての、単身赴任？状態です。約二十数年ぶりの1人暮らしを堪能しております。



”あの人は今？”的な感じで原稿を依頼されまして、懐かしさでつい安請け合いました。とりあえずグアムを出てから現在までの履歴でも…。グアムを出てから約半年は池袋のあやしいマンションの1室に潜伏しつつ、ピザが発給されるのを待っていました。毎日慣れない満員電車で揺られ、新大久保の会社に通うのは約20年、グアムでの車通勤に慣れた私にはなかなかつらいものがありました。慣れない事務仕事を先輩に教えられながらなんとかこなしやと半年後にピザがおりた時にはちょっとホッとしましたね。

2013年の3月にシドニーに入りました。当初は住む家も決まっておらず、部屋が見つかるまでの約1ヶ月は安ホテル暮らしでした。トイレもシャワーも共同で、部屋にいて体が痒くなるようなおんぼろホテルでしたが、立地は最高でこれぞ The Sydney !と言えるような絶景の拝める場所にありました。って、今はというとPetershamというポルトガル人が多い小さな町の小さなアパートに暮らしております。仕事は相変わらず小さな店の店長やレストランの営業をしております。グアムの頃と違って店の規模もかなり小さいですし、周りにたくさんの強敵がいるので思うように成果が上がらず四苦八苦しておりますが、なんとか頑張っております。

今回、この原稿依頼を頂いて改めてグアムに居た頃の事を思い出してみました。93年にグアムに赴任したわけですが、当時はもちろん何もかもが目新しく新鮮で、今までやった事のないダイビングやゴルフに没頭しておりました。ただ、それも5年、10年と経つと飽きてきますよね…。ましてや、小さな島ですから休日といえど行く場所はいつも同じで必ず、誰かしら知り合いに遭遇してしまう。10年過ぎ

た頃から、早くこの島を脱出したい…と思うようになっていたのは事実ですね。結局、そう思い始めてからさらに10年近くだらだらと過ごして来たわけですが、やっと2年半前に念願の脱出が出来たわけですよ。



ところが…最近思うのですが、ピザ待ちで東京にいた半年間もシドニーに来てからの2年間も結局生活スタイルはグアムに居た頃と何も変わらずただ同じ事の繰り返しを毎日しております。逆に生活に必要な場所や物がコンパクトにまとまっているグアムのほうが生活しやすいかな？とか考えてしまいます。都会ほどなんでもあるわけではないですが、必要なものは揃っている、デカイ遊園地は無いけど海がある、そんなグアムが今では住むには最適な場所だったんだな～とささ思っております。グアムを離れて、2年以上経つというのに憶えていて下さってこうやって声を掛けてくれる、優しい日本人会もありますしね！

最後に、この場を借りて恐縮ですが離れる前にちゃんとご挨拶出来なかったみなさま。在グアム中は大変お世話になりました。なかなか時間が取れず口くな挨拶もせず、グアムを離れたことをお許し下さい。また、何かの機会にグアムを訪れた際にはちゃんとご挨拶させていただきます。

とりあえず、まだ生きてます…では！ 下神 隆

ピアマリン コンドミニアム



■賃貸2ベッドルーム2バス \$1,300~\$2,200/月(年契約の場合)

(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)

■賃貸3ベッドルーム2バス \$2,200~\$2,400/月(年契約の場合)

(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)

■グアムへの出張に最適な短期滞在2ベッドルーム \$2,700/月

(家具付き、電気水道ケーブル全て込み)

❖ お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。

❖ 詳細は www.piacondo.com

<<http://www.piacondo.com/>> をご覧ください。



The island's best buffets

6 - 9 PM NIGHTLY AT ISLANDER TERRACE

火、水、木曜日はインターナショナルナイト。各国の味をお楽しみください！

Monday - Steak & Lobster

Tuesday, Wednesday, Thursday - International Night

Friday - Seafood Night

Saturday - Texas BBQ Night

Sunday - French Bistro Night

Texas BBQ Night

CALL 646-DINE (3463) FOR RESERVATIONS



FREE ICED TEA

Complimentary Iced Tea at the Islander Terrace Dinner Buffet
アイスティー 1杯無料券

* Please present this coupon to receive complimentary iced tea. Offer maximum up to 6 pax. Expires on May 31, 2015
アイランダーテラスにてディナービュッフェを召し上げる際に6名様まで適用
有効期限：2015年5月31日

日本人学校カラバオ贈呈式

3月11日(水)、kwikspace社の社長 Peter E Gill氏から、グアム日本人学校へカラバオの像が贈られました。12時より学校の中庭にて Peter E Gill社長とお二人のご息そして、



て、榊原氏、植松副領事のご臨席のもと、森田校長の挨拶の後、ブルースカイ(日本人学校生徒会)委員長の羽田悠真君よりお礼の言葉が伝えられました。グアムと日本の親善を深める象徴として、日本人学校の子供達をも見守ってくれるでしょう。 スミス 八重子



編集後記



最近、前の赴任地である沖縄から若い女性が3人遊びに来た。来る前に「どこへ行って何をしたいの?」と聞いてみたが、取りあえず私を訪ねて遊びに行きますというだけで、全く計画なし。「なんくるないさー」という沖縄らしい雰囲気は良いのだが、ホスト役としては困った。ディナーのポリネシアンダンスショーは押さえたが、さて他はどうする? まず第一に沖縄の女性は基本的に海に入らない。海は見るものであって泳ぐところではないと考えている。沖縄に行って海で泳いでいる若い女性がいたら、それは99%本土の観光客である。よって海の遊びは除外しなければならず。これだけで持ち駒の大半が使えない状態である。次に、アメリカっぽいものは何かないかと考えたが、これもほとんど沖縄に近いものがあるので、喜びそうなものが思いつかない。DFSも沖縄にある。ステーキも沖縄の方が安く食べられる。熱帯雨林の自然もヤンバルにある。ほとんど困った。

考えた末に、沖縄にないものを一つ思いついた。実弾射撃である。これは狙い通り受けた。しかしこれだけでは時間が持たない。仕方なく定番観光の恋人岬へ。それなりに喜ばれた。後は窮して「お土産でも見るか」と言って、ホテルロードのお店巡り、K Mart、Micronesia Mall、Payless、Cost U lessなどへ連れていくと、ワイワイ喜んで時間を忘れて買い物をしている。な〜んだ、普通のShoppingで良かったんだ。灯台もと暗し、男の頭ではいくら考えても分からない。また勉強になりました。

(Y.K.)

TOTO ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理・サービスなど承ります。お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722/1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@guam.net



TAKAGI & ASSOCIATES, INC.
Professional Insurance Consultants

高木&アソシエイツ

あらゆるニーズに対応する
各種保険商品をご用意しています。

 企業保険 火災・賠償責任 労災など	 盗難保険	 特殊保険 セクハラ・専門職賠償責任 ボートなど	 ボンド 建設銀行ボンド H2ワーカーボンド 仕入業者ボンドなど
 自動車保険	 個人住宅・家財保険	 個人自動車保険	 生命保険

www.takagiinsurance.com

GUAM (671)648-5350 SAIPAN (670)233-2554

日本語でお気軽にご相談ください。

Authorized Dealer for
BOSE SONY ONKYO YAMAHA
TOSHIBA JVC SAMSUNG CASIO

...and many more brands!!

品質にこだわり創業46年、電化製品、
コンピューター及び監視カメラ専門の店



ITC Bldg. Marine Corps Drive

Guam Premier Outlet

Farenholt Ave. Church

Guam Greyhound

DFS Complex

CHALAN SAN ANTONIO ROAD

MICROPAC INC. Loop

DFS Complex 105, 643 Chalan San Antonio Rd.
TAMUNING, GUAM 96913
TEL: (671) 646-9304/705 • FAX: (671) 646-9306
Email: sales@micropacinc.com

ELECTRONICS, COMPUTERS & APPLIANCES

MICRONESIA MALL STORE
Phone: 671-632-8000 Fax: 671-632-8001

WWW.MICROPACINC.COM

Our products carry a warranty. We SERVICE what we sell.



NANBO
INSURANCE UNDERWRITERS

台風保険

Guamは今年台風シーズン真っ只中!
あなたの車両保険に台風保険は含まれていますか?
今すぐ保険を見直して確かめましょう!!
お見積もりまたはお申し込みは簡単にできます!
ご連絡ください!

私に、お任せください。



お問い合わせ：477-9754 NANBO.COM

KYOKO
UNDERWRITER
477-9754

AUTO | HOME | BUSINESS | LIFE | LIABILITY | GROUP HEALTH | WORKER'S COMPENSATION | MARINE CARGO | BONDING

Tokyo Mart

東京マート ☎646-6615

Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

毎度東京マートをご利用いただきありがとうございます。
4月の新商品案内でございます。

吉井シェフ 特製 ミックスサンドイッチ

弁当部門で新商品が発売されました。吉井シェフ特製ミックスサンドイッチ。日本でおなじみたまごサンド、カツサンドはもちろん、ハム&チーズ、ベジタブルサンドの4種類。ランチを軽く済ませたい方におすすめです。

デイリー部門新商品

牛乳、バターなどのデイリー部門にあらたにチーズ商品を導入いたしました。クリームチーズ、スライスチーズの定番品からモッツァレラチーズなどの嗜好系までアメリカ本土より取り寄せている商品もございます。

是非一度、店頭でご覧いただければ幸いです。

店舗へのご要望、ご意見などございましたら、お気軽にお声かけていただきますようお願いいたします。当店フェイスブックでも受け付けております。皆様のご来店お待ちしております。

月~土 10:00am ~8:30pm 日 10:00am ~6:30pm

東京マートのセール情報はフェイスブックで

<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

Tokyo Mart Express [お弁当専門店]

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

月~土 10:00am ~8:00pm 日 10:00am ~6:00pm

各種 お弁当が好評です。



レオパレス スパ

あなただけの「至福のひととき」と
「リラクゼーション」をお手ごろ価格で提供中!

・アロマスイートマッサージ：\$77

アロマオイルでつま先から頭部まで全身を丁寧にマッサージします。

・バイタリティーマッサージ：\$77

深部に届くようにハンドや肘をバランスよく組み合わせたスウェーデン式マッサージです。

・バランスフェイシャル：\$77

フェイス&デコルテ部分の汚れ・老廃物を除去し、キメを整えます。

お肌のタイプに合わせたソフトマスクで仕上げます。

・メンズフェイシャル：\$77

ペボニアプロダクトのフェイシャルトリートメント。

お肌のタイプに合わせたマスクで仕上げます。

お問い合わせは：471-0085 まで (10:00-17:00)



THE LEOPALACE SPA
GUAM

・所在地：ITCビル2階210号室・住所：P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jpclub@teleguam.net
2015年4月 第12号 2015年4月15日 発行 発行責任者：守屋 悦男 / 編集委員長：釜山 義彦